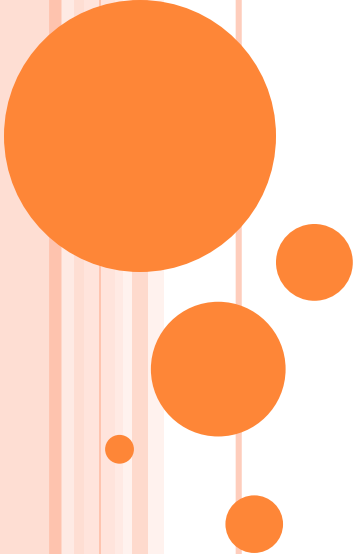


ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ (ΕΠΣ)



Μαρία Παντελή-Παπαλούκα
Επιθεωρήτρια σχολείων
Προϊστάμενη Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής
Σύμβουλος Εκπαίδευσης Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας

Λονδίνο - 10/10/2018

ΣΕ ΤΙ ΘΑ ΑΝΑΦΕΡΘΟΥΜΕ

- Σκοπός του Ελληνικού Παροικιακού Σχολείου (ΕΠΣ)
- Ο μαθητής και ο εκπαιδευτικός του ΕΠΣ – Η σχέση μεταξύ τους
- Αναλυτικό πρόγραμμα
- Διδασκαλία λεξιλογίου/Γραμματικής/Συντακτικού
- Προγραμματισμός - Σχέδιο μαθήματος
- Εγκεκριμένα εγχειρίδια και εκπαιδευτικό υλικό
- Αξιολόγηση – Ανατροφοδότηση
- Διαφοροποίηση στη διαδικασία της μάθησης
- Χρήση της Αγγλικής γλώσσας
- Κατ' οίκον εργασία

ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΕΠΣ

- ❖ Διατήρηση της Εθνικής, Θρησκευτικής και Πολιτιστικής ταυτότητας των παιδιών της παροικίας:
 - Διδασκαλία της Ελληνικής γλώσσας
 - Κοινωνικοπολιτιστικά θέματα
 - Ελληνορθόδοξη Χριστιανική Πίστη
 - Ιστορία
 - Πολιτισμός
 - Ήθη και έθιμα
 - Γνωριμία με κατεχόμενα εδάφη μας
 - Χοροί και τραγούδια του τόπου μας
 - Κοινωνικοποίηση των μαθητών
 - Συνέχεια του ελληνικού-κυπριακού στοιχείου στο Η.Β.
 - Ένταξη στην κοινωνία – Αποφυγή της αφομοίωσης

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ ΣΤΟ ΕΠΣ

○ Καταγωγή= ελληνική: από Κύπρο – Ελλάδα

(ανεξάρτητα από τον τόπο γέννησής τους)

- μεικτοί γάμοι
- Παιδιά 4ης γενεάς
- Ελληνική καταγωγή κατά το $\frac{1}{4}$

○ Επίπεδο γλώσσας

- Χαμηλό επίπεδο γλώσσας – αγγλόφωνα
- Παιδιά 1^{ης} γενιάς – ελληνόφωνα
- Παιδιά σε διάφορα επίπεδα ελληνομάθειας
- → ομάδες μεικτής ικανότητας

○ Στάση γονιών προς το σχολείο

- Γίνεται χρήση της Ελληνικής γλώσσας στο σπίτι;
- Υπάρχει βοήθεια του παιδιού στο σπίτι για το ελληνικό σχολείο;
- Εκδηλώνεται ενδιαφέρον;

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ ΣΤΟ ΕΠΣ

...ΣΥΝΕΧΕΙΑ

○ Φοίτηση στο ΕΠΣ

- Έναρξη φοίτησης παιδιών σε μεγάλη ηλικία –
→ Ηλικιακές ομάδες;

○ Διαφορετικά επίπεδα στην τάξη

- Πολύ εύκολο μάθημα – ανιαρό
- Πολύ δύσκολο μάθημα - ανυπέρβλητες δυσκολίες
→ Αρνητική στάση; → Ανάγκη για διαφοροποίηση της εργασίας μας

○ Έλεγχος της τάξης

- Πειθαρχία
- Εφαρμογή κανονισμών (με τη συμμετοχή παιδιών)
- Ευχάριστος τρόπος μάθησης
- → παιδαγωγικά παιχνίδια - δραστηριότητες

Ο ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΣΤΟ ΕΠΣ

➤ *Θα πρέπει να έχει:*

- Σωστή παιδαγωγική κατάρτιση
- Συνεχή επιμόρφωση
- Γνώση του Αναλυτικού Προγράμματος
 - τι διδάσκεται; - εφαρμογή
- Καλή γνώση των μαθητών του/διάγνωση
 - ικανότητες
 - επίπεδο

➤ *Να κάνει:*

- Καλό προγραμματισμό
- Διαφοροποίηση στην εργασία του
- Συχνές επαναλήψεις
- Συνεχή αξιολόγηση
 - καταγραφή αποτελεσμάτων
 - ανατροφοδότηση
 - διορθωτικές ασκήσεις-δραστηριότητες

Ο ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΣΤΟ ΕΠΣ

- Αποδέχεται το παιδί όπως είναι
- Έχει έλεγχο της τάξης
 - Πειθαρχία
 - Εφαρμογή κανονισμών (με τη συμμετοχή παιδιών)
- Δημιουργεί ελκυστικό περιβάλλον για τα παιδιά
- Χρησιμοποιεί ευχάριστο τρόπο προσέγγισης και παιγνιώδη μορφή δραστηριοτήτων
(κυρίως στις μικρές ηλικίες)
- Δίνει κίνητρα στα παιδιά για τη φοίτησή τους
 - ενθάρρυνση
 - έπαινος – επιβράβευση
- Έχει συνεργασία με γονείς / διευθυντή / συναδέλφους

Ο ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΣ ΣΤΗΝ ΤΑΞΗ...

- Κάνει προσεκτικά μελετημένο **προγραμματισμό**
 - Στηρίζεται στην υπάρχουσα γνώση
 - Προσαρμόζει την εργασία του στα διάφορα επίπεδα των παιδιών
 - Έχει ευελιξία (σε απρόσμενες καταστάσεις)
 - Κάνει σωστή αξιοποίηση του χρόνου
 - Δημιουργεί σωστή σχέση με τους μαθητές
 - Είναι ταυτόχρονα δάσκαλος και φίλος
 - Κερδίζει τον σεβασμό και την εμπιστοσύνη τους
- Επέρχεται η μάθηση

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Μη σωστή αντιμετώπιση
των προβλημάτων;



Μη ικανοποιητικά
αποτελέσματα.



Απογοήτευση
του εκπαιδευτικού



Αρνητική στάση
του μαθητή

ΣΩΣΤΗ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΚΑΛΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ

Καλός Προγραμματισμός



Αποτελεσματική διδασκαλία



Ικανοποίηση του
εκπαιδευτικού



Μάθηση για όλα
τα παιδιά

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΥΛΗ

- Ιστοσελίδα της κυπριακής εκπαιδευτικής Αποστολής :
- <http://kea.schools.ac.cy/>
- Σελίδα του Εκπαιδευτικού
- Προτεινόμενο Αναλυτικό Πρόγραμμα

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

- ❖ Φιλοσοφία και προσανατολισμοί της Παροικιακής Εκπαίδευσης
- ❖ Μεθοδολογικές προσεγγίσεις
- ❖ Αξιολόγηση
- ❖ Προφορικός λόγος
- ❖ Γραπτός λόγος
- ❖ Γραμματική - Σύνταξη
- ❖ Εννοιολογικό λεξιλόγιο
- ❖ Κοινωνικοπολιτιστικά θέματα: Θρησκευτική αγωγή, Ιστορία, Γεωγραφία, Πολιτισμός, Μουσική, Χορός
- ❖ Νηπιαγωγείο - Προδημοτική

ΕΝΝΟΙΟΛΟΓΙΚΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

- ❖ Ενδεικτικό για κάθε τάξη
- ❖ Ταξινόμηση ανάλογα με το βαθμό δυσκολίας, κατά ενότητα και αλφαβητικά
- ❖ Πώς διδάσκεται το λεξιλόγιο;
 - Μέσα από θεματικές ενότητες.
 - Κάνοντας λειτουργική χρήση του, έτσι που να ανταποκρίνεται σε πραγματικές περιστάσεις επικοινωνίας.
 - Με μικρές φράσεις και προτάσεις οι οποίες σταδιακά προχωρούν στο σχηματισμό παραγράφων και κειμένων.

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ/ ΣΥΝΤΑΞΗ

- Τα παιδιά να χρησιμοποιούν ορθά τα σπουδαιότερα γραμματικά και συντακτικά σχήματα της νεοελληνικής γλώσσας στον προφορικό και γραπτό τους λόγο.
- Η Γραμματική δεν πρέπει να είναι αυτοσκοπός, αλλά μέσο για ορθότερη και ακριβέστερη έκφραση και επικοινωνία.
- Δε διδάσκεται χωριστά, εντάσσεται στα ευρύτερα πλαίσια του γλωσσικού μαθήματος και δίνεται έμφαση στη λειτουργική χρήση της.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

- ❖ 36-37 εργάσιμες εβδομάδες
- ❖ Τριμηνιαίος προγραμματισμός
 - προβλέπω & προγραμματίζω τι θα διδάξω ανά τρίμηνο, ώστε να καλύψω τους στόχους της σχολικής χρονιάς, λαμβάνοντας υπόψη το Α.Π. των ΕΠΣ και την ύλη της τάξης μου

ΒΙΒΛΙΟ ΤΑΞΗΣ/ ΔΑΣΚΑΛΟΥ

- ❖ Μηνιαίος προγραμματισμός
 - πιο γενικοί και περιεκτικοί στόχοι
- ❖ Εβδομαδιαίος/ ημερήσιος προγραμματισμός
 - πιο λεπτομερείς και αναλυτικοί στόχοι, μέσα/ εποπτικό υλικό, δραστηριότητες, αξιολόγηση, εργασία για το σπίτι
- ❖ Διδακτικές ενότητες
 - εξελίσσονται σπειροειδώς μέχρι το GCSE

ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ/ ΣΧΕΔΙΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Περιλαμβάνονται:

- ❖ Στόχοι του μαθήματος
 - ❖ Υλικά – μέσα που θα χρησιμοποιηθούν
 - ❖ Χρόνος
 - ❖ Πορεία διδασκαλίας – δραστηριότητες
 - ❖ Αξιολόγηση
 - ❖ Κατ' οίκον εργασία
-
- Ανάγκη για διαφοροποίηση
 - Στόχος η αποτελεσματικότητα
 - Λαμβάνεται υπόψη η επικαιρότητα
 - Αξιοποιούμε τις ευκαιρίες που παρουσιάζονται στην τάξη

ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΥΛΙΚΟ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ

➤ Χρήση εγκεκριμένων βιβλίων

○ Σειρές “Μαθαίνω Έλληνικά” και “Μαργαρίτα”

Ενδεικτικά επίπεδα:

- Α' τάξη – Μαθαίνω Ελληνικά 1Α
 - Α' + τάξη- Μαθαίνω Ελληνικά 1Β
 - Β' τάξη – Μαργαρίτα 1/2, Μαθαίνω Ελληνικά 2Α
 - Γ' τάξη - Μαργαρίτα 2-3, Μαθαίνω Ελληνικά 2Β
 - Δ' τάξη - Μαργαρίτα 3, Μαθαίνω Ελληνικά 3Α
 - Ε' τάξη - Μαργαρίτα 4, Μαθαίνω Ελληνικά 3Β
 - Στ' τάξη και Pre-GCSE- Μαργαρίτα 5, Μαθαίνω Ελληνικά 4Α-5
- **Συμπληρωματικό υλικό/φύλλα εργασίας** στην ιστοσελίδα της ΚΕΑ: <http://kea.schools.ac.cy/>

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ- ΑΝΑΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗ

- Η αξιολόγηση δεν αφορά το τελικό προϊόν αλλά:
 - τη βελτίωση και την πρόοδο που σημείωσαν οι μαθητές/τριες σε σχέση με τον εαυτό τους
 - το ίδιο το εκπαιδευτικό έργο (αναπροσαρμογή και βελτίωση της δικής μας δουλειάς)
- Ο απώτερος στόχος μας είναι να διασφαλιστεί ότι οι μαθητές και οι μαθήτριες



έχουν επαρκές επίπεδο ελληνομάθειας και κοινωνικοπολιτικής καλλιέργειας, ώστε να επικοινωνούν στην ελληνική γλώσσα και να είναι περήφανοι για την καταγωγή τους.

ΤΙ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕ; ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΔΙΔΑΣΚΟΥΜΕ!

- **Τους τέσσερις τομείς της γλώσσας**
 - Ανάγνωση – κατανόηση
 - Ακρόαση – κατανόηση
 - Παραγωγή προφορικού λόγου
 - Παραγωγή γραπτού λόγου

- **Δεξιότητες οργάνωσης και κατανόησης του περιεχομένου της γλώσσας**

- **Δεξιότητες κατάλληλων γλωσσικών επιλογών σύμφωνα με τον στόχο επικοινωνίας**
(χρήση σχετικού λεξιλογίου και γραμματικών φαινομένων)

Είδη αξιολόγησης: - Διαγνωστική
- Συντρέχουσα
- Τελική

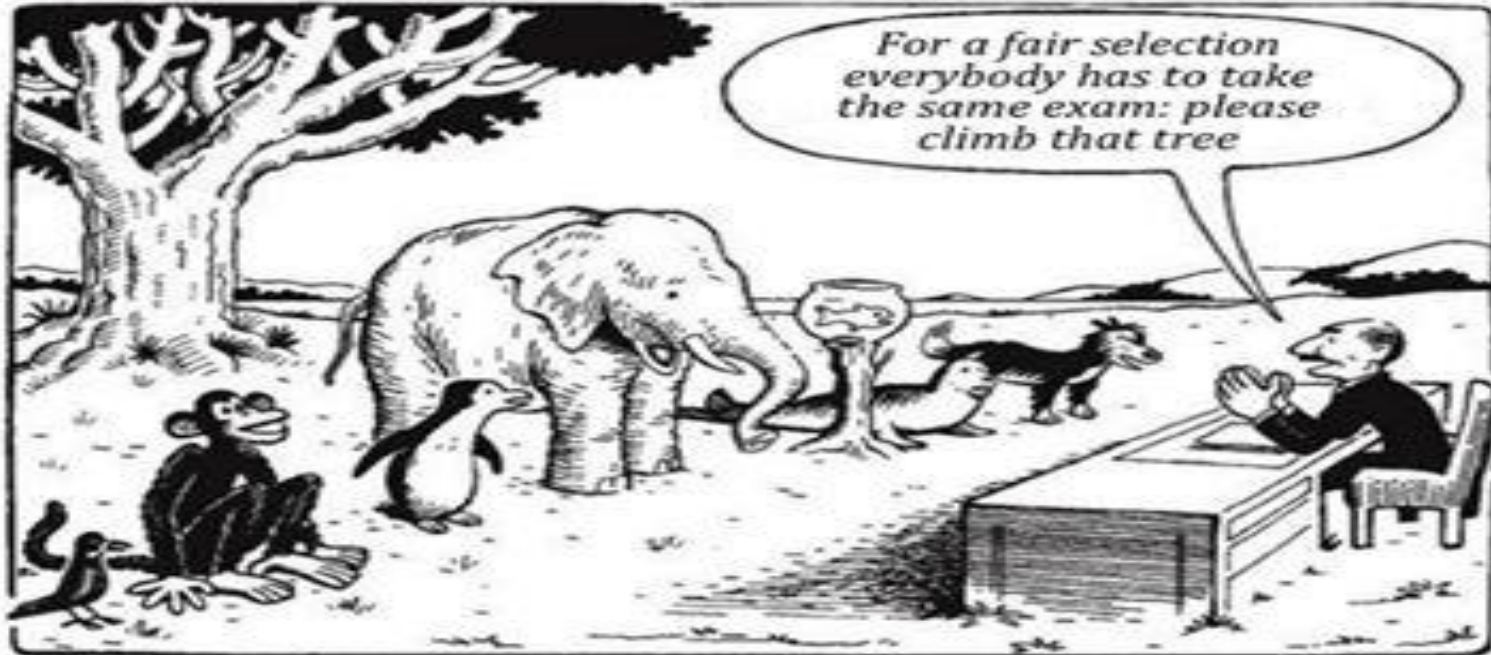
Τρόποι αξιολόγησης με

- Ομιλία
- Δραστηριότητες
- Γραπτή εργασία
- Παιχνίδι
- Δοκίμιο

ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΣΗ

- Ανάγκη για διαφοροποίηση σε όλα τα στάδια της εκπαιδευτικής διαδικασίας:
 - Προγραμματισμός
 - Διδασκαλία
 - Δραστηριότητες εμπέδωσης
 - Αξιολόγηση
 - Κατ'οίκον εργασία
- **Επιδιώκεται η πρόοδος όλων των παιδιών ανάλογα με τις δυνατότητές τους και το επίπεδο γλωσσομάθειάς τους.**

ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΣΗ



Our Education System

"Everybody is a genius. But if you judge a fish by its ability to climb a tree, it will live its whole life believing that it is stupid."

- Albert Einstein

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

- Χρησιμοποιείται για:
 - Για δημιουργία δημιουργικού κλίματος σε αγγλόφωνα παιδιά, στην αρχή
 - Επικοινωνία με τα παιδιά, όταν χρειάζεται
 - Επεξηγήσεις, όταν χρειάζεται
- → Σταδιακά μειώνεται η χρήση της αγγλικής γλώσσας με την ταυτόχρονη αύξηση του λεξιλογίου στην ελληνική
- Χρησιμοποιείται ως παιχνίδι μετάφρασης από ελληνικά στα αγγλικά και το αντίστροφο, στις μικρές τάξεις.
- Στις μεγάλες τάξεις χρησιμοποιείται για μετάφραση.

ΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΣΠΙΤΙ

- ❖ Απλή- να μην υπερβαίνει το γνωστικό επίπεδο των μαθητών
- ❖ Να μπορεί να ολοκληρωθεί σε περίπου μισή ώρα
- ❖ Να εξυπηρετεί τους στόχους του μαθήματος – προέκταση του τι γίνεται στην τάξη – να μπορούν τα παιδιά να δουλέψουν χωρίς ιδιαίτερη βοήθεια
- ❖ Να εμπλέκει δημιουργικά το κοινωνικό περιβάλλον του μαθητή
- ❖ Να αφορά επανάληψη ή περαιτέρω έρευνα
- **Πάντα δίνεται εργασία για το σπίτι και πάντα ελέγχεται!**

Ευχαριστώ,

καλή δουλειά!